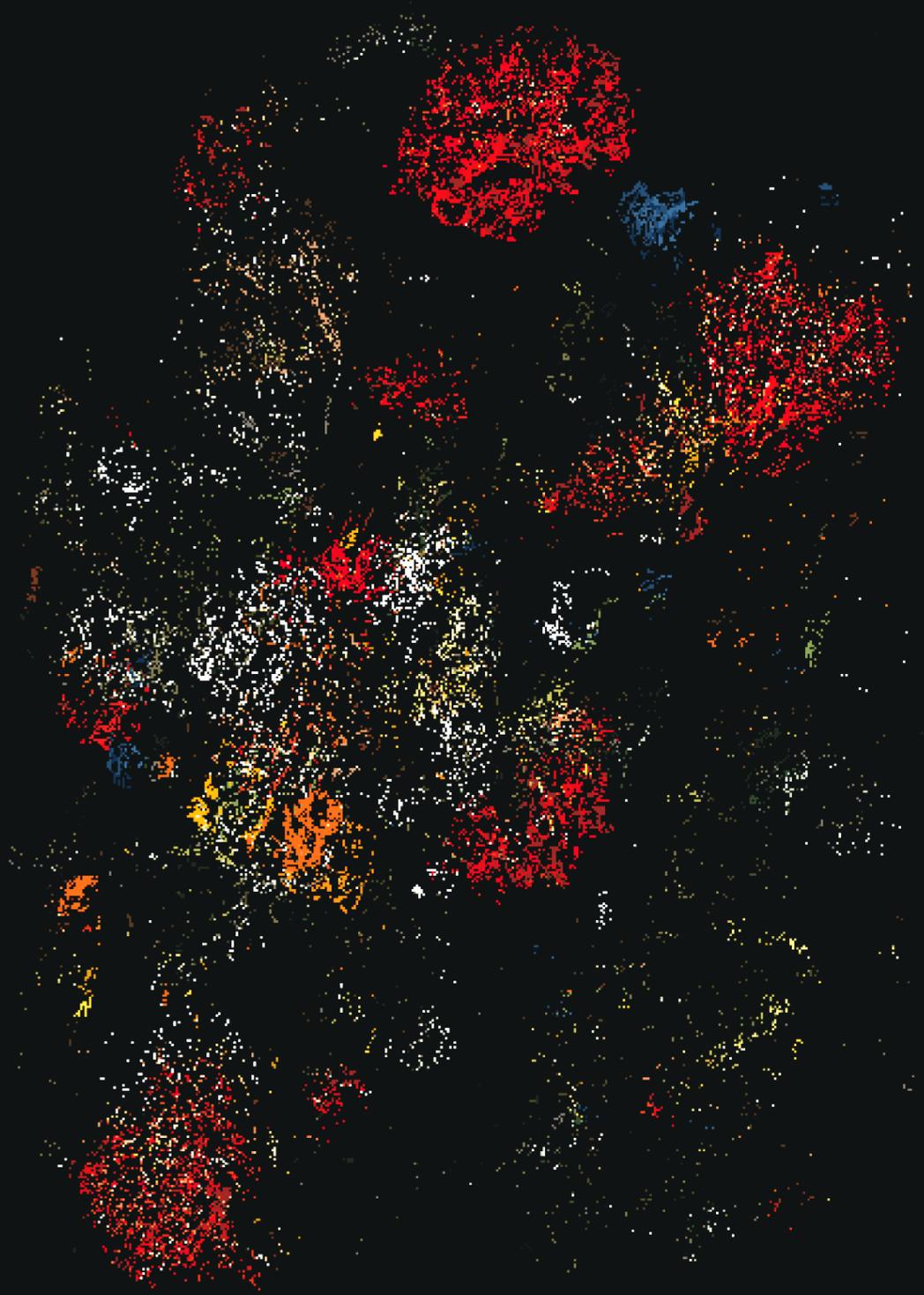


EQUATION DU TEMPS

Angela Detanico, Rafael Lain



Quatre-temps

Jacques Roubaud

I

LE VOYAGE DES FLEURS

Paris
Londres

Andorre

Abu-dabi

Dubai

Oman
Karachi

Shangai
Calcutta
Bombay

Tokyô

Osaka

Wellington

Auckland

Anchorage

Magnolia

Zinnia

Volubilis

Aubépine
Nymphéa

Azalée

Dahlia

Delphinium

Désespoir des Singes
Eglantine

Hortensia
Edelweiss
Epine-vinette

Jacinthe

Iris

II

inscription du temps

au cadran solaire

l'analemme

emporte les fleurs

inscription du temps, 2

à midi le huit

effini

du soleil est droit

inscription du temps, 3

pour quelle planète

la figure-

-temps est goutte d'eau ?

inscription du temps, 4

huit de *l'effini*

le dessin

des écarts du temps

inscription du temps, 5

il faudrait un temps

transfini

pour prouver ce monde

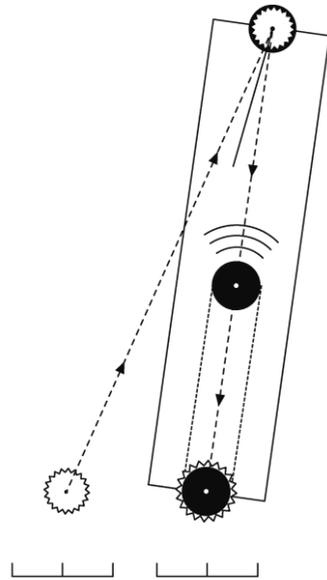
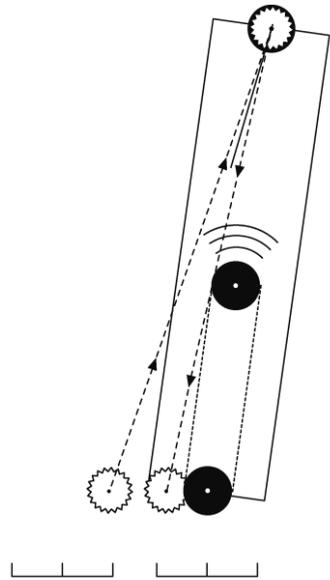


M Y X W V U T S R Q P O N Z A B C D E F G H I K L M

+12 -12 -11 -10 -9 -8 -7 -6 -5 -4 -3 -2 -1 0 +1 +2 +3 +4 +5 +6 +7 +8 +9 +10 +11 +12

ligne de changement de date

Correspondance entre les lettres de l'alphabet et le système des fuseaux-horaires proposée par le mathématicien Nord-Américain Nathaniel Bowditch (1773 - 1838), dans « The New American Practical Navigator », publié en 1802.



III

éclipse

éclipses de poche

chaque jour

filles de miroir

éclipse, 2

des morts minuscules

du Grand Astre

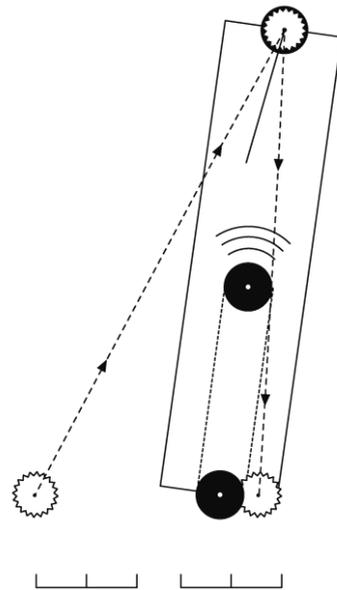
par dispositif

éclipse, 3

qui réussira

interrompre

tous les Soleils Noirs ?



IV

vanité

ses couleurs volées

fleur en braille :

bevel bavalim

vanité, 2

la déploration

passera

sur toutes les fleurs

vanité, 3

comme du clepsydre

sable croule

le bouquet exsangue

vanité, 4

et les fleurs fondant

cette rouille

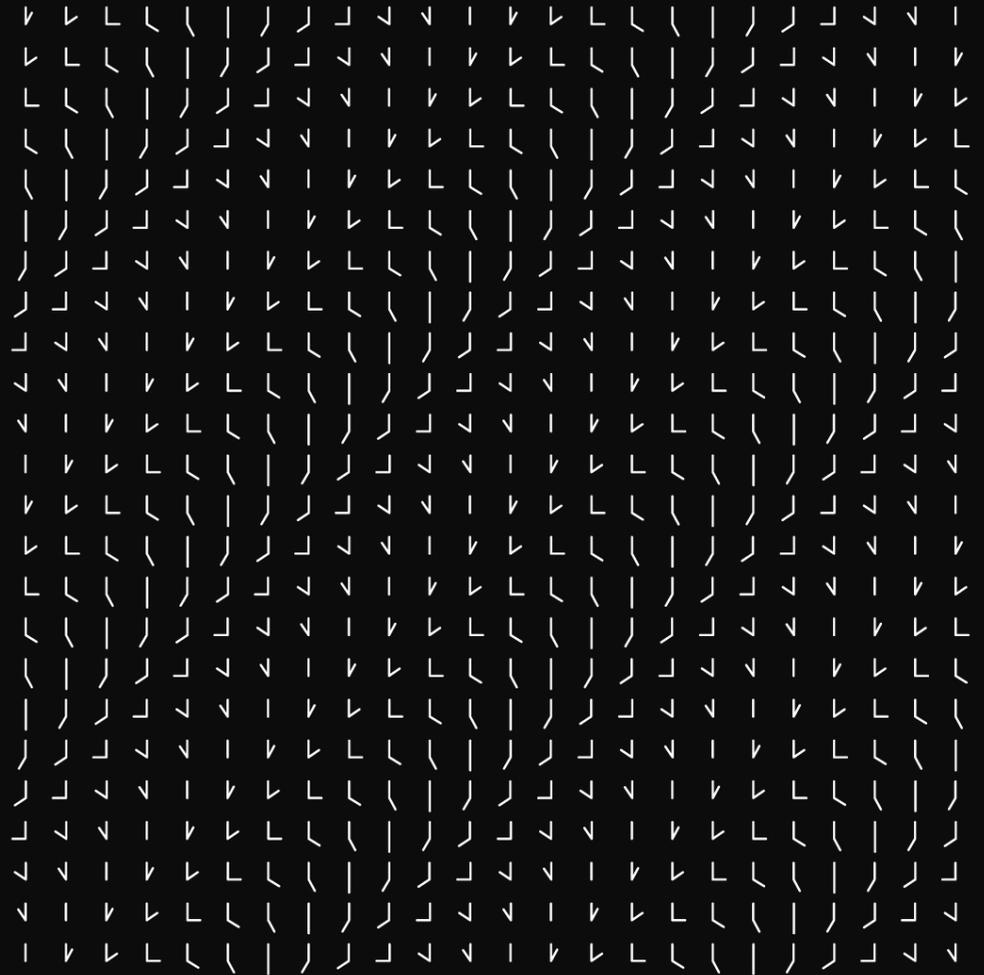
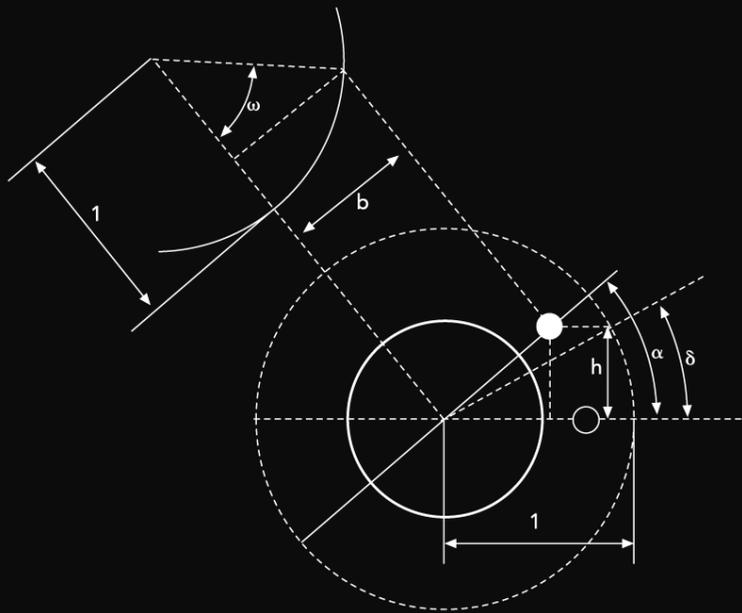
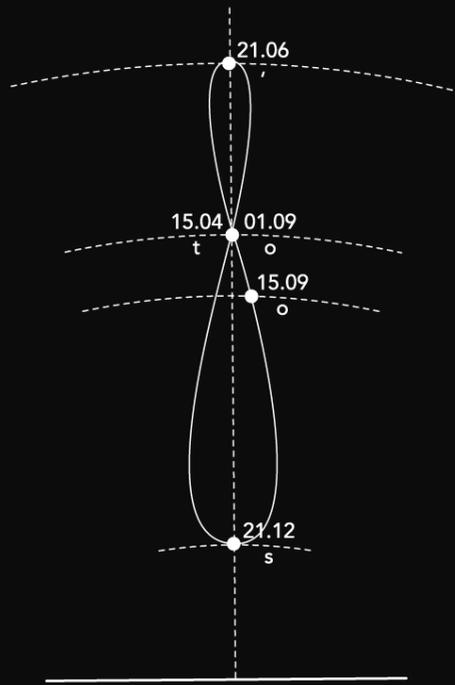
bouillaque d'horreur

vanité, 5

la séquence boucle

la vie peinte

de nouveau s'épuise



00:00	Z	0	0	Z	00:00
01:00	A	+1	-1	N	23:00
02:00	B	+2	-2	O	22:00
03:00	C	+3	-3	P	21:00
04:00	D	+4	-4	Q	20:00
05:00	E	+5	-5	R	19:00
06:00	F	+6	-6	S	18:00
07:00	G	+7	-7	T	17:00
08:00	H	+8	-8	U	16:00
09:00	I	+9	-9	V	15:00
10:00	K	+10	-10	W	14:00
11:00	L	+11	-11	X	13:00
12:00	M	+12	-12	Y	12:00

		∨	∟		∨	∟		∨	∟	∨	∟	∨
06:00	10:00	04:00	06:00	11:00	05:00	06:00	10:00	11:00	05:00	09:00	11:00	
18:00	22:00	16:00	18:00	23:00	17:00	18:00	22:00	23:00	17:00	21:00	23:00	
+6	+10	+4	+6	+11	+5	+6	+10	+11	+5	+9	+11	
-6	-2	-8	-6	-1	-7	-6	-2	-1	-7	-3	-1	
F	K	D	F	L	E	F	K	L	E	I	L	
S	O	U	S	N	T	S	O	N	T	P	N	
S	O	U	S	L	E	S	O	L	E	I	L	

publié par Martine Aboucaya, Paris, 2007

EQUATION DU TEMPS

ANNEE SOLAIRE (ANALEMME #1)

2007, impression numérique, 365 éléments,
15 x 10,5cm chacun

ANALEMME #1

2007, texte composé en Avenir, 365 signes,
vinyl adhésif noir mat

SILENT SUN, WHISPERING MOON

2007, 2 haut-parleurs, miroir, soleil, son
avec Dennis McNulty

SOUS LE SOLEIL (ZULU TIME)

2007, écriture dérivée du système des fuseaux-horaires,
crayon, plexiglas découpé, 25 parties, 70 x 20 cm chacun

SOUS LE SOLEIL (MINUTE A MINUTE)

2007, écriture dérivée du système des fuseaux-horaires,
impression jet d'encre sur papier,
24 parties, 32,5 x 23 cm

SOUS LE SOLEIL (SENS HORAIRE)

2007, écriture dérivée du système des fuseaux-horaires,
animation, 12 heures

THE 25 BRIGHTEST STARS

2007, texte composé en Helvetica concentrated, son,
animation, approx. 7 minutes

OR, AUTREMENT

2006, animation, approx. 8 minutes

merci à Jacques Roubaud, Marie-Louise Chapelle,
Dennis McNulty, Takeshi Yazaki et Megumi Matsumoto